BUDVAR

okna trwalsze niż inne

# INSTRUKCJA KONSERWACJI



# Szanowni Państwo

## Stolarka i ślusarka okienna i drzwiowa produkowana przez BUDVAR spełnia wymogi przepisów o wyrobach budowlanych.




**NORMY EUROPEJSKIE** | **KLASA S** | **TITANIUM TECHNOLOGY** | **BRAK OŁOWIU**

**Towar nie wykazuje wad (niezgodności z umową), jeżeli oględziny normalnym lub skorygowanym wzrokiem z odległości 2m, prostopadle do powierzchni, w świetle dziennym padającym pod kątem 45 stopni względem kierunku północnego lub w odpowiednim świetle sztucznym, wykazują, że:**

- barwa kształtowników jest taka sama i jednolita na wszystkich powierzchniach lub częściach powierzchni, które mogą być widoczne po zamontowaniu stolarki wykonanej z kształtowników,
- powierzchnie kształtowników są gładkie, płaskie, wolne od wgłębień, zanieczyszczeń, wżerów oraz innych widocznych wad,
- linie wytłaczania, powstałe w wyniku procesu, nie są rażące wizualnie,

## Przy zakupie prosimy wziąć pod uwagę, że sprzedany Państwu towar nadaje się do celu, do jakiego jest używany, a jego właściwości odpowiadają właściwościom, cechujących towar tego rodzaju także wtedy, gdy zdarzy się, że:

- wystąpi ugięcie ościeżnicy bądź skrzydła
  (pod warunkiem, że zamknięte skrzydło przylega równomiernie do ościeżnicy, zapewniając szczelność między tymi elementami),
- rysunek usłojenia na okleinie drewnopodobnej i elementach drewnianych okaże się mało wyrazisty,
- w szkle szyby zespolonej o powierzchni do 1 m2 wystąpią 3 pęcherze zamknięte o średnicy do 2 mm, a w pasie brzeżnym do 3 mm,
- w szkle szyby zespolonej o powierzchni powyżej 1 m2 wystąpią 4 pęcherze zamknięte o średnicy do 2 mm, a w pasie brzeżnym do 3 mm, nieskupione,
- na szkle szyby o powierzchni do 1 m2 wystąpią rysy liniowe o łącznej długości do 60 mm i maksymalnej długości pojedynczej rysy do 15 mm, a w pasie brzeżnym pojedyncze długości do 30 mm,
- na szkle szyby o powierzchni powyżej 1 $m^2$ wystąpią rysy liniowe o łącznej długości do 70 mm i maksymalnej długości pojedynczej rysy do 15 mm, a w pasie brzeżnym do 20 mm,
- szyba o powierzchni do 1 $m^2$ wykazywać będzie przy krawędziach do 4 wyszczerbień i odprysków nieskupionych o największym wymiarze do 4 mm,
- szyba o powierzchni powyżej 1 $m^2$ wykazywać będzie przy krawędziach do 5 wyszczerbień odprysków nieskupionych o największym wymiarze do 4 mm,
- ramki dystansowe pomiędzy szybami gięte w narożach lub cięte, łączone będą na bokach 3 miejscach,
- odstęp w miejscu łączenia ramek sięgnie 1 mm,
- na szkle szyb wystąpi zjawisko interferencji, anizotropii lub odchylenia barwy, a przy stosowaniu podwójnych szyb efekt kondensacji pary wodnej na powierzchniach zewnętrznych, zwilżalności szkła izolacyjnego wskutek wilgoci lub odchylenia barwy,
- na poziomym brzegu wkładu szybowego, w ramce dystansowej, wystąpią maksymalnie dwa zaworki gazowe,
- pakiet szyb zespolonych nie utrzyma trwałości przy różnicy temperatur pomiędzy powietrzem atmosferycznym na zewnątrz i wewnątrz pomieszczenia przekraczającej 50°C,
- wystąpi tzw. dzwonienie szprosów,

**Aby zapewnić sobie pełne wykorzystanie wyprodukowanych przez nas wyrobów, powinni Państwo przy ich użytkowaniu zastosować się do kilku ważnych rad znajdujących się poniżej.**

Należy zwracać uwagę na zanieczyszczenia powstałe w czasie montażu okna lub drzwi np. zabrudzenia zaprawami. Może dojść tu do powstania wżerów, których nie da się usunąć. Świeże odpryski zaprawy należy usuwać czystą wodą. Nieodpowiedni sposób usuwania stwardniałych resztek zaprawy może doprowadzić do porysowania profili. Z tego względu należy resztki te usuwać przez delikatne ostukiwanie drewnianą lub plastikową szpachelką. Pozostające w okuciach i uszczelkach resztki zaprawy powodują zakłócenie funkcjonowania wyrobu, muszą być więc stamtąd usunięte. Szczególną uwagę należy poświęcić oczyszczeniu otworów odwadniających, znajdujących się w dolnej części ramy okna oraz zabezpieczeniu elementów aluminiowych (okapników) – ponieważ po pewnym czasie usunięcie wżerów może okazać się niemożliwe.

# UWAGA!

Po zamontowaniu okien lub drzwi należy pamiętać o niezwłocznym usunięciu taśmy ochronnej z kształtowników. Ponieważ profile okienne i drzwiowe mają gładką powierzchnię, są łatwe w czyszczeniu i pielęgnacji, najlepiej do czyszczenia używać lekkiego roztworu środka myjącego na bazie mydła. Przy jego pomocy można szybko usunąć zanieczyszczenia spowodowane przez kurz i deszcz. W wypadku silniejszych zabrudzeń spowodowanych pisakiem, gumą, kredką, rdzą, itp.; do czyszczenia zalecane są środki piorące lub czyszczące nierysujące powierzchni.

Nie należy stosować do czyszczenia okien gruboziarnistych środków szorujących lub zdrapujących środków pomocniczych (gąbki stalowe, czyścidła do garnków), mocno alkalicznych środków czyszczących lub kwaśnych oraz benzyn i rozpuszczalników (rozcieńczalnik nitro itp.) - miałyby one wpływ na własności powierzchni, które mogłyby ulegać porysowaniu i przebarwieniu. Stosując środki do mycia szyb na bazie amoniaku należy zwracać szczególną uwagę, aby środki te nie miały styczności z profilem okiennym i okuciami obwiedniowymi. Styczność amoniaku z profilem okiennym może spowodować przebarwienie profilu, a zetknięcie z okuciem niszczy powłokę antykorozyjną.

## KONSERWACJA

Warunkiem sprawności i lekkiego działania mechanizmu okucia obwiedniowego jest smarowanie/oliwienie okuć. Należy stosować smar lub olej maszynowy bez zawartości żywic i kwasów. Regularne smarowanie i oliwienie (minimum 1 raz na rok) wszystkich zasadniczych, z punktu widzenia funkcjonowania, elementów okucia na skrzydle i ościeżnicy zapewni lekkość działania okuć i uchroni je przed wcześniejszym zużyciem. Stalowe zaczepy antywyważeniowe wymagają ciągłego smarowania, by uniknąć niepotrzebnego tarcia. Ponadto, należy regularnie sprawdzać stabilność połączeń śrubowych i ewentualnie niezwłocznie dokręcić poluzowane śruby i wkręty.
Po upływie 12 a przed upływem 14 miesięcy od daty sprzedaży towaru, a następnie po upływie każdych kolejnych 12 miesięcy i przed upływem 14 miesięcy od tej daty, towar należy poddać okresowemu przeglądowi i konserwacji wykonywanej na żądanie i koszt użytkownika przez serwis producenta lub sprzedawcy.

# UWAGA!

Jeżeli okna, drzwi balkonowe i inne zamknięcia otworów zewnętrznych o dużej szczelności uniemożliwiają infiltrację powietrza zewnętrznego w ilości niezbędnej do potrzeb wentylacyjnych, o czym może świadczyć pojawiająca się na szybach rosa, w pomieszczeniu należy przewidzieć nawiewną wentylację mechaniczną lub odpowiednie urządzenia nawiewne. Uszczelkę należy wymieniać tylko wtedy, gdy parametry wodoszczelności i przepuszczalności okien lub drzwi ulegną pogorszeniu (np. w wyniku mechanicznego uszkodzenia), lub w przypadku przedwczesnego zestarzenia się materiału, przy sprzyjających ku temu warunkach atmosferycznych.

## PAKOWANIE

Okna dla danego klienta są oznakowane, mają naklejony na ramie i skrzydle numer zamówienia, którego dotyczą. Wszystkie dodatki (np. łączniki, poszerzenia, klamki, kotwy itp.) są spakowane i ofoliowane. Posiadają - tak samo jak okna - numer zamówienia i kody kreskowe służące do ich identyfikacji.

## TRANSPORTOWANIE

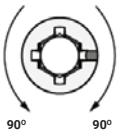
Zaleca się do składowania i przewozu towarów używanie odpowiednich podstaw zabezpieczających przed obsunięciem oraz przewróceniem się profila (palety, stojaki transportowe) i zabezpieczenie ich odpowiednio pasami. Okna, drzwi oraz wszelkie stojaki stacjonarne i na środkach transportu winny być wyposażone w osłony uniemożliwiające obtarcie (np.gumy, filc, gruba tektura, itp). Szczególną ostrożność należy zachować przy przemieszczaniu i transportowaniu okien okleinowanych. Okna od spodu posiadają listwy transportowe, dzięki którym w bezpieczny i łatwiejszy sposób wykonuje się załadunek, rozładunek i transportowanie okien do magazynu czy klienta finalnego.

## PRZECHOWYWANIE

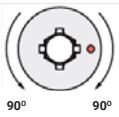
Okna i drzwi powinny być przechowywane i składowane w taki sposób, aby nie powodować ich uszkodzenia (odkształcenia, wyginania, wgniatania). Muszą być chronione przed zabrudzeniem. Okna od spodu wyposażone są w listwy transportowe, które należy wykorzystywać do ich przemieszczania i składowania. Podłoże powinno być utwardzone, poziome, równe. Wyroby powinny być przechowywane w jednej, lub kilku warstwach, w sposób zabezpieczający je przed uszkodzeniami przy zachowaniu warunków bezpieczeństwa, w pozycji pionowej. Ewentualne nakrywanie wzgl. pakowanie elementów okiennych nie powinno wpłynąć na ich jakość (np. pakując w białą oraz w jasną folię unikamy nadmiernego przegrzania).

# REGULACJA ROLEK RYGLUJĄCYCH

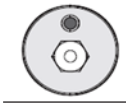
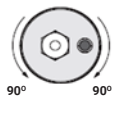
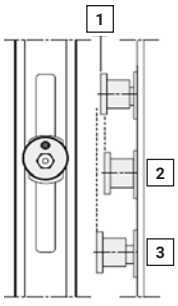
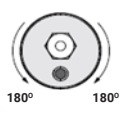
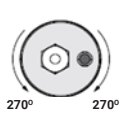
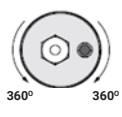
## Rolka E

| ROLKA E | KIERUNEK REGULACJI | REGULACJA SIŁY DOCISKU | WYSOKOŚĆ | WIDOK Z BOKU |
|---|---|---|---|---|
|  | | | |  |
| |  | ± 0,8 mm | |  |

## Rolka P

| ROLKA P | KIERUNEK REGULACJI | REGULACJA SIŁY DOCISKU | WYSOKOŚĆ | WIDOK Z BOKU |
|---|---|---|---|---|
|  | | | |  |
| |  | ± 0,8 mm | |  |

## Rolka V (od 2020)

| ROLKA V | KIERUNEK REGULACJI | REGULACJA SIŁY DOCISKU | REGULACJA W PIONIE | WIDOK Z BOKU |
|---|---|---|---|---|
|  | | | +1,5 mm<br>+0,8 mm | |
| |  | ± 0,8 mm | ± 0,125 mm |  |
| |  | | ± 0,25 mm | |
| |  | ± 0,8 mm | ± 0,375 mm | |
| |  | | ± 0,5 mm | |

[1] 0 = pozycja podstwowa

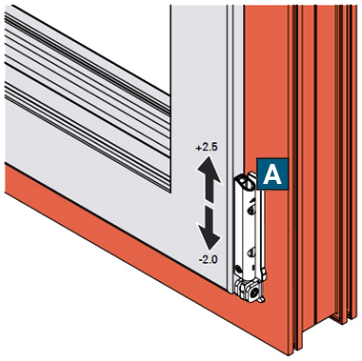
[2] -0,8 mm maks. regulacja

[3] +1,5 mm maks. regulacja

# REGULACJA WSPORNIKA ZAWIASU DOLNEGO I ZAWIASU DOLNEGO

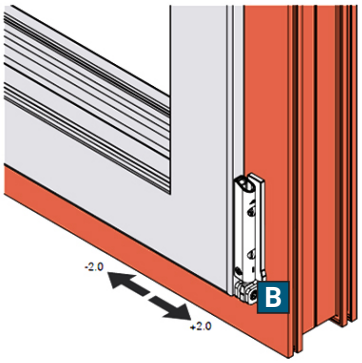
## Regulacja w pionie

1. Zdjąć osłonkę. Odciążyć skrzydło.
2. Regulacja w pionie -2,0/+2,5 mm na śrubie zawiasu dolnego [A]. Regulacja kluczem imbusowym sześciokątnym SW4



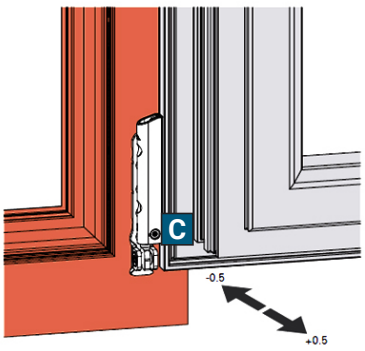

## Regulacja w poziomie

1. Regulacja w poziomie -2,0/2,0 mm na śrubie wspornika zawiasu dolnego [A]. Regulacja kluczem imbusowym sześciokątnym SW4.
2. Nałożyć osłonkę.




## Regulacja siły docisku

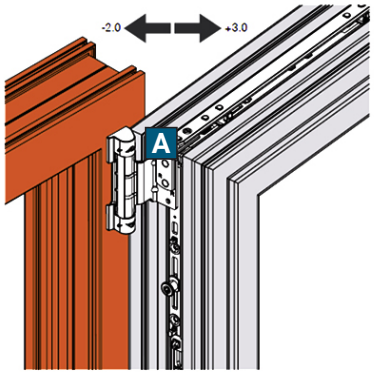
1. Skrzydło otworzyć do 180°
2. Regulacja w poziomie ±0,5 mm na śrubie zawiasu dolnego [C] Regulacja kluczem imbusowym SW 2,5.



# REGULACJA ROZWÓRKI

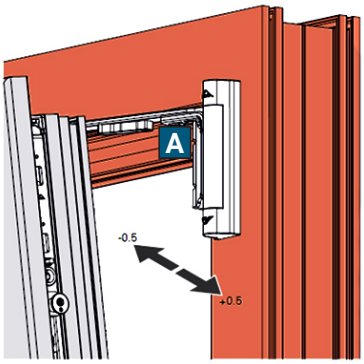
## Regulacja w poziomie

1. Otworzyć skrzydło.
2. Regulacja w poziomie -2,0/+3,0 mm na śrubie w rozwórce [A].
3. Regulacja w poziomie kluczem imbusowym sześciokątnym SW4.



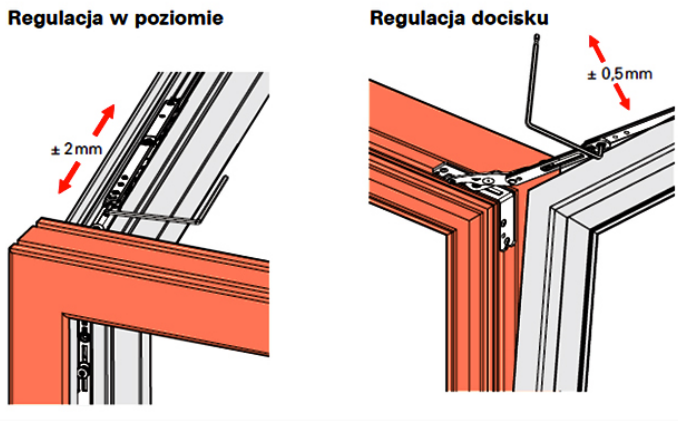

## Regulacja siły docisku

1. Ustawić skrzydło w pozycji uchylnej.
2. Regulacja siły docisku ± 0,5 mm na śrubie w rozwórce [B].
3. Regulacja siły docisku kluczem imbusowym sześciokątnym SW4.

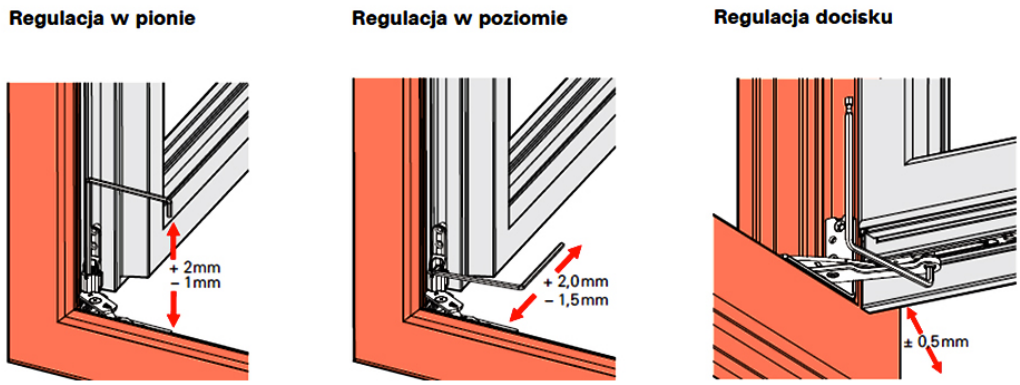


# REGULACJA ZAWIASÓW KRYTYCH (DESIGNO)

## Na rozwórce




## Na wsporniku zawiasu dolnego/zawiasie dolnym



BUDVAR

www.budvar.pl

Odwiedź Strefę Partnera- miejsce, gdzie znajdziesz wszystkie niezbędne materiały

**www.budvar.pl/zaloguj-sie-do-panelu-partnera**

oraz na nasze kanały social media.

BUDVAR Centrum Sp. z o.o. | ul. Rondo ONZ 1/12, 00-124 Warszawa
adres do korespondencji: ul. Przemysłowa 36, 98-220 Zduńska Wola
tel. +48 (43) 824 31 32 | e-mail: okna@budvar.pl

IK_21042021_PL_V1.1